

## Hmotnosti

### Caravelle (s krátkým rozvorem)

Motor	Převodovka	Výkon maximální [kW (k)]	Emisní norma	Maximální přípustná hmotnost (kg)	Pohotovostní hmotnost minimální <sup>7)</sup> (kg)	Užitečná hmotnost maximální <sup>7)</sup> (kg)	Maximální přípustné zatížení nápravy vpředu/vzadu (kg)	Hmotnost přívěsu brzdě- ného při 12% stoupání/ nebrzděného (kg)	Max přípustná hmotnost sou- pravy při 12% stoupání (kg)
2,0 I TSI BMT	7stupňová DSG	150 (204)	Euro 6	3 080, 3 200	1 908	1 292 – 700	1 610 – 1 710/1 515 – 1 720	2 500/750	5 300
2,0 I TDI BMT	5stupňová manuální	62 (84)	Euro 6	3 080	1 913	1 167 – 700	1 610 – 1 680/1 515 – 1 575	2 200/750	4 800
2,0 I TDI BMT	5stupňová manuální	75 (102)	Euro 6	3 080, 3 200	1 797	1 403 – 700	1 610 – 1 710/1 515 – 1 720	2 200/750	4 900
2,0 I TDI BMT	6stupňová manuální	110 (150)	Euro 6	3 080, 3 200	1 868	1 332 – 700	1 610 – 1 710/1 515 – 1 720	2 500/750	5 200
2,0 I TDI BMT	7stupňová DSG	110 (150)	Euro 6	3 080, 3 200	1 892	1 308 – 700	1 610 – 1 710/1 515 – 1 720	2 500/750	5 300
2,0 I TDI BMT 4MOTION	7stupňová DSG	110 (150)	Euro 6	3 080, 3 200	2 001	1 199 – 616	1 610 – 1 710/1 515 – 1 720	2 500/750	5 300
2,0 I TDI BMT	6stupňová manuální	150 (204)	Euro 6	3 080, 3 200	1 917	1 283 – 713	1 610 – 1 710/1 515 – 1 720	2 500/750	5 200
2,0 I TDI BMT	7stupňová DSG	150 (204)	Euro 6	3 080, 3 200	1 940	1 260 – 690	1 610 – 1 710/1 515 – 1 720	2 500/750	5 300
2,0 I TDI BMT 4MOTION	6stupňová manuální	150 (204)	Euro 6	3 080, 3 200	2 030	1 170 – 600	1 610 – 1 710/1 515 – 1 720	2 500/750	5 300
2,0 I TDI BMT 4MOTION	7stupňová DSG	150 (204)	Euro 6	3 080, 3 200	2 043	1 157 – 587	1 610 – 1 710/1 515 – 1 720	2 500/750	5 300

Přípustné zažení střechy (kg)	100
Přípustné svislé zažení tažného zařízení (kg)	100

BMT = BlueMotion Technology DSG = dvouspojková převodovka DSG  
Vysvětlení indexovaných poznámek najdete na stránce „Vysvětlivky“.

## Vysvětlivky.

- 1) *(Poznámka není v tomto dokumentu uvedena).*
- 2) Objem palivové nádrže: pro modely s motorem TSI cca 80 l; pro modely s motorem TDI: nafta cca 70 l AdBlue® (pro TDI) cca 13 l.
- 3) Uvedené hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> jsou získávány předepsaným způsobem měření. Údaje se nevztahují na konkrétní vozidlo a nejsou součástí nabídky, ale slouží pouze pro účely srovnání jednotlivých typů vozidel. Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> konkrétního vozidla závisí nejen na hospodárném využití paliva, ale jsou ovlivněny také způsobem jízdy a dalšími netechnickými faktory (např. okolními podmínkami). Dodatečná výbava a příslušenství (nástavby, pneumatiky atd.) mohou mít za následek změnu jízdních parametrů, např. hmotnosti, valivého odporu či aerodynamických vlastností, a mohou také kromě počasí a podmínek v dopravě ovlivnit spotřebu paliva a výkon. Hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> jsou získány jako aritmetický průměr měření a mohou se lišit v závislosti na zvoleném formátu pneumatik a použití prvků výbavy na přání.
- 4) Energetické třídy hodnotí vozidla podle produkovaných emisí CO<sub>2</sub> při zohlednění jejich užitečné hmotnosti. Automobily, které dosahují průměrných hodnot, jsou zařazeny do třídy D. Vozidla, jež dosahují lepších hodnot, než je aktuální průměr, jsou klasifikována do třídy A+, A, B nebo C a ta, jejichž hodnoty jsou vyšší než současný průměr, jsou zařazena do třídy E, F nebo G.
- 5) Doporučuje se používat benzin s oktanovým číslem 95 podle normy DIN EN 228. Použití benzínu s oktanovým číslem 91 je v možné, je však nutné počítat se snížením výkonu motoru, resp. se zvýšenou spotřebou paliva. Při provozu je v zásadě možné použít bezolovnatý benzin s oktanovým číslem 95 s maximálním podílem etanolu do 10 procent. Podrobné informace o kompatibilitě paliva E10 najdete na adrese [www.volkswagen.cz](http://www.volkswagen.cz) nebo na [www.dat.de/e10liste/e10vertraeglichkeit](http://www.dat.de/e10liste/e10vertraeglichkeit). Údaje o výkonu a spotřebě paliva předpokládají použití benzínu s oktanovým číslem 95 podle normy DIN EN 228.
- 6) Tento motor je vybaven vícestupňovým ošetřením výfukových plynů (filtr pevných částic a SCR katalyzátor). SCR katalyzátor (Selective Catalytic Reduction) mění oxidy dusíku obsažené ve výfukových plynech (NO<sub>x</sub>) na dusík (N<sub>2</sub>) a vodu (H<sub>2</sub>O) bez vzniku nežádoucích vedlejších látek. Přeměna probíhá za použití synteticky vyráběného vodního roztoku močoviny např. AdBlue® (ISO 22241-1/AUS 32), který je ve zvláštní nádrži. V závislosti na typu vozu je nutné provozní kapalinu AdBlue® doplňovat i mimo servisní intervaly buď svépomocí, nebo v servisu Volkswagen.
- 7) Udávaná pohotovostní hmotnost vozidla zahrnuje podle směrnice RL92/21/EWG nebo RL 97/27/EWG v platném znění 68 kg pro řidiče, 7 kg pro zavazadla, všechny provozní kapaliny a hmotnost paliva při naplnění nádrže na 90 % jejího objemu. Pohotovostní hmotnost může být ovlivněna dodatečnou výbavou, resp. linií výbavy. Skutečnou užitečnou hmotnost vozidla, která je daná jako rozdíl mezi celkovou hmotností a pohotovostní hmotností, lze proto určit pouze zvážením automobilu.

## Všeobecné a doplňující informace.

Vezměte prosím na vědomí, že kombinace některých speciálních výbav podléhá určitým omezením a/nebo je nelze vzájemně kombinovat nebo jsou vázány právní předpisy. Volkswagen výslovně neručí za nepovolené použití těchto výbav. Jednotlivé zvláštní a speciální výbavy mohou být důvodem pro delší dodací lhůty vozidla. Vaše individuální přání prosím konzultujte s Vaším prodejcem Užitkových vozů Volkswagen. Pouze on může posoudit nezbytné požadavky takových kombinací, stejně jako správnost a úplnost údajů, které je nutné zadat do objednávacího systému.

TSI®, TDI®, DSG®, 4MOTION® a BlueMotion® – v České republice i ostatních státech jsou tato označení registrovanými značkami koncernu Volkswagen AG.

Skutečnost, že značka není v tomto dokumentu označena ®, nelze vykládat tak, že není registrovanou značkou a/nebo že by mohla být použita bez předchozího písemného svolení akciové společnosti Volkswagen. Produktová značka AdBlue® je registrovanou značkou Svazu automobilového průmyslu (Verband der Automobilindustrie e. V.). iPod/iPhone jsou registrované značky Apple Computer International.

Naše automobily jsou sériově vybaveny letními pneumatikami. Pro zimní období je nutné respektovat zákonnou úpravu. O zimní výbavě se prosím poraďte se svým prodejcem automobilů Volkswagen Užitkové vozy.

Veškeré údaje uvedené v této brožuře odpovídají stavu v době tisku a vztahují se na německý trh. O odchylkách pro Českou republiku se prosím informujte u svého prodejce automobilů Volkswagen Užitkové vozy.

Změny vyhrazeny.

### Doplňující informace:

Servisní termíny u Volkswagenu se dělí na servis výměny oleje a inspekční prohlídku. Zobrazení „Servis“ na displeji palubního počítače slouží jak upomínka na termín příštího servisu.

Servisní intervaly:

- Servis výměny oleje: po zobrazení zprávy „Servis“ na displeji palubního počítače, nejpozději po dvou letech s prodloužením servisních intervalů, resp. po ujetí 15 000 km pro TSI®/20 000 km pro TDI® nebo jeden rok bez prodloužení servisních intervalů. Platí to, co nastane dříve.
- Inspekční prohlídka: poprvé po dvou letech, nebo po ujetí 40 000 km, podle toho, co nastane dříve. Potom každý rok nebo po ujetí 30 000 km, podle toho, co nastane dříve.

### Zpětný odběr a recyklace ojetých vozidel:

Volkswagen respektuje veškeré požadavky moderní společnosti a zohledňuje je ve všech nových produktech nesoucích jeho značku. To platí samozřejmě také pro ochranu životního prostředí a přírodních zdrojů. Proto jsou všechna nová vozidla značky Volkswagen ekologicky recyklovatelná a lze je navíc bezplatně – za předpokladu splnění národních předpisů v jednotlivých zemích vrátit. Bližší informace o zpětném odběru a recyklaci ojetých vozidel dostanete u svého prodejce automobilů Volkswagen Užitkové vozy.